



**DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN**

► Hirigintza Sostengagarria
Urbanismo Sostenible

San Martín, 48 | Tel. 010 - 943483838 | www.donostia.eus
20005 Donostia / San Sebastián



19

II/IV
D.Gen.2023.36

GOBERNU BATZARRARI / A LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL

EAEko IEEP – INBERTSIO ESTRATEGIKOEN ERAKUNDE ARTEKO 22-24 PROGRAMAREN 1. JARDUNARI LOTUTAKO ALTZA AUZOKO ZENBAIT ZONATAN ERAIKINEN BIRGAITZE INTEGRALERAKO JARDUKETAK DIRUZ LAGUNTZEKO DEIALDIA ETA OINARRI ESPEZIFIKOAK ONARTZEA.

APROBACIÓN DE CONVOCATORIA Y BASES ESPECÍFICAS DESTINADAS A SUBVENCIONAR ACTUACIONES DE REHABILITACIÓN INTEGRAL DE EDIFICACIONES EN DETERMINADAS ZONAS DEL BARRIO DE ALZA VINCULADO A LA ACTUACIÓN Nº 1 DEL PROGRAMA PIEE 22-24 DE LA CAPV.

Donostiako Udalak eskatu zuen Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak egindako deialdi batean parte hartzea. Deialdi hori lotuta dago 2022-2024 Inbertsio Estrategikoen hiri berroneratze integralerako eta enplegu inklusiborako programaren esparruan (IEEP 22-24) tokiko erakundeek egindako inbertsio jarduerak finantzatzeari.

El Ayuntamiento de San Sebastián solicitó participar en la convocatoria efectuada por parte de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco vinculada a la financiación de actuaciones de inversión por parte de entidades locales en el marco del programa de regeneración urbana integral y empleo inclusivo de Inversiones Estratégicas 2022-2024 (PIEE 22-24).

Udal ekimen horren ondorioz, 2022ko abenduaren 27an, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioako Gobernu Kontseiluak hartutako erabakiaren indarrez, 9.231.073,15 euroko zuzeneko dirulaguntza eman zaio Donostiako Udalari, Donostiako Altza auzoan hiri berroneratzeko hainbat jarduketa garatu ahal izateko.

Resultado de aquella iniciativa municipal, con fecha 27 de diciembre de 2022, el Consejo de Gobierno de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco adoptó Acuerdo por el cual se ha concedido una subvención directa al Ayuntamiento de San Sebastián, por importe de 9.231.073,15 euros, para posibilitar el desarrollo de diversas actuaciones de regeneración urbana en el barrio de Alza de San Sebastián.

Erabaki horrek, halaber, dirulaguntza hori emateko oinarri erregulatzailleen eredia onartu du. Oinarri erregulatzaille horiek espedienteen daude jasota.

Dicho Acuerdo igualmente ha aprobado el modelo de las Bases reguladoras que rigen el otorgamiento de la citada subvención, las cuales obran en el expediente.

Dirulaguntza horrekin lotuta egingo diren jarduketetako batzuk Altza auzoan zenbait obra eta jarduketa ahalbidetzera zuzenduta daude, eta haien kudeaketa hainbat udal sail eta/edo erakunderen esku dago zuzenean.

Parte de las actuaciones previstas desarrollar vinculadas a aquella subvención están orientadas a posibilitar, en el barrio de Alza, determinadas obras y actuaciones cuya gestión recaerá de manera directa sobre distintos departamentos y/o entes municipales.

Inguruabar hori ematen da dirulaguntza huraosatzen duten 2., 3., 4., 5. eta 6. jarduketei dagokienez. Jarduketa horiek izen hauek dituzte, hurrenez hurren: "bulego tekniko eta hurbiltasuneko kudeatzekoa", "berrurbanizazioa", "autokontsumo partekatuko eta energetikoko komunitateak", "digitalizazioa" eta "paisaiaren gaineko esku hartzeak".

Tal circunstancia concurre en relación con las actuaciones nº 2, 3, 4, 5 y 6 integrantes de aquella subvención denominadas "oficina técnica y de gestión de proximidad", "reurbanización", "Comunidades de autoconsumo compartido y energéticas", "digitalización" e "Intervenciones en paisaje".



Aitzitik, dirulaguntza horren zati handi bat bideratuta dago dirulaguntzak emanda, komunitateek auzoan eraikinen birgaitze integralerako jarduketak garatzea ahalbidetzeraz eta sustatzera (horretarako dirulaguntzak emanda), Eusko Jaurlaritzak akordio horren ondorioz onartu dituen oinarrietan horretarako adierazten diren baldintzen arabera.

Por el contrario, una parte importante de dicha subvención está destinada a posibilitar y promover, mediante el otorgamiento de subvenciones, actuaciones de rehabilitación integral de edificios en el barrio por parte de Comunidades de Propietarios de acuerdo con las condiciones que a tal efecto se señalan en las Bases que han sido aprobadas con ocasión de aquel acuerdo por parte de Gobierno Vasco.

"1. jarduketa: "eraikinen sakoneko birgaitzea" izeneko jarduketa horrek EAEren 5.038.073,15 euroko dirulaguntza du, eta, gainera, udal funts propioen 1.461.926,85 euroko ekarpena ere badu. Beraz, laguntza haietara bideratzeko aurreikusitako inbertsioa 6.500.000 eurokoa da.

Dicha actuación, denominada actuación nº 1 "rehabilitación profunda de edificios." esta dotada con una subvención de la CAPV de 5.038.073,15 euros y cuenta, además, con una aportación de fondos propios municipal de 1.461.926,85 euros, por lo que la inversión prevista destinar a aquellas ayudas alcanzaría la cantidad de 6.500.000 euros.

Eraikinak birgaitzeko sustapen jarduera horrek, duen izaera dela eta, berezko espezifikotasun bat du. Izan ere, hura egikaritzeko erabakia hartzea ez dagokie zuzenean udalei, baizik eta hirugarrenen erabakiaren mende dago, zehazki, eragindako bizilagunen komunitateek hartzen duten erabakiaren mende.

Esta actuación de promoción de rehabilitación de edificaciones, por su naturaleza, presenta una especificidad propia en tanto en cuanto la toma de decisión de su ejecución no es directamente municipal sino que depende de la decisión de terceros, en concreto de las Comunidades de vecinos afectadas.

Hain zuzen ere, Donostiako Udalak badu erakunde bat esperientzia handia duena higiezinak birgaitzeari lotutako dirulaguntzak kudeatzen, baita prozesu horietan bizilagunen komunitateei kudeaketa, laguntza eta aholkularitza ematen ere. Zehazki, Donostiako Etxegintza Enpresa Erakunde Publikoa da bitarteko propioaren izaera betetzen duen udal kapitaleko erakunde instrumentala.

Se da circunstancia que el Ayuntamiento de San Sebastián cuenta con una entidad que se caracteriza por su amplia experiencia en la gestión de subvenciones vinculadas a la rehabilitación de inmuebles, así como en la gestión, acompañamiento y asesoramiento a Comunidades de Vecinos en dichos procesos. En concreto la Entidad Pública Empresarial de Vivienda/Donostiako Etxegintza la cual es una entidad instrumental de capital municipal que reúne la condición de medio propio.

Garatu beharreko lan zehatzak nolakoak diren ikusita, eta erakundearen helburu sozialarekin eta estatutuekin bat datozela kontuan hartuta, erakunde aproposa da Udalarekin erakunde laguntzaile gisa aritzeko jarduketa horretan.

La naturaleza de los concretos trabajos a desarrollar, así como su adecuado encaje dentro del objeto social y los estatutos de dicha entidad hacen de ella la entidad idónea para realizar funciones de entidad colaboradora con el ayuntamiento en relación con dicha actuación.

Hala eta guztiz ere, laguntza horiek kudeatzeko —aurreikusitako urrats gisa—, beharrezkoa da Udalak dagokion deialdia eta oinarri espezifikoak onartzea, eta haien bidez arautu behar da birgaitze proiektuek eragindako jabeekideen eta bizilagunen komunitateei laguntza horiek ematea.

No obstante lo cual, la gestión de aquellas ayudas exige, -como paso previo-, la aprobación por parte municipal de la oportuna Convocatoria y Bases específicas que ha de regir la concesión de dichas ayudas a las Comunidades de Propietarios y vecinos afectados por los proyectos de rehabilitación.

Oinarri horiek dirulaguntza eman duen administrazioak (Euskal Autonomia Erkidegoa) eskatutako irizpideen arabera landu dira.

Dichas bases han sido elaboradas de acuerdo con los criterios exigidos por la administración concedente de la subvención (Comunidad Autónoma del País Vasco).

Aurretik azaldutakoa oinarri hartuta, Hirigintza Sostengagarriko zinegotzi delegatuak Tokiko Gobernu Batzarrari honako erabaki hauek har

En base a lo anteriormente expuesto, la Concejala Delegada de Urbanismo Sostenible propone, a la Junta de Gobierno Local, la adopción de los



ditzan proposatzen dio:

ERABAKIAK

1.- Donostiako Udalaren 2021-2023 Dirulaguntzen Plan Estrategikoa eta Donostiako Udalaren eta bere erakunde instrumentalen 2021-2023 Baterako Dirulaguntzen Plan Estrategikoa aldatzea, dirulaguntza lerro hau 2023ko ekitaldirako norgehiagoka araubidean sartzeko.

2.- Adierazitako dirulaguntza lerro horri dagokion fitxa onartzea (akordio hauen 1. eranskin gisa atxikita dago).

3.- Onartzea 2. eranskin gisa atxikita dauden deialdia eta oinarri espezifikoak. Horien bidez arautu behar da Udalak Altza auzoan kokatutako bizitegi-eraikin jakin batzuen jabekideen komunitateei eta partikularrei dirulaguntza ematea, honako izen hau duen eta diruz lagundu daitekeen 1. jarduketa: "2022-2024 Inbertsio Estrategikoetarako hiri berroneratze integraleko eta enplegu inklusiboko programako eraikinen birgaitze sakona (IEEP 22-24), Donostiako Udalari emandakoa EAEko Administrazioako Gobernu Kontseiluaren 2022ko abenduaren 27ko Erabakiaren bidez".

4.- Donostiako Etxegintza Enpresa Erakunde Publikoa erakunde laguntzaile izendatzea "Eraikuntzen birgaitze integrala" izeneko 1. jarduketarako —erreferentziatzko deialdian aurreikusita dago—, eta onartzea espedienteari gehitu zaion erakunde laguntzailearen hitzarmena.

5.- Gastua onartzea eta egozte, honela banakatuta:

- 3.250.000 €, Eraikuntza Birgaitzeko Programaren 780.02 partidaren kargura (2024ko konpromiso kreditua).

- 3.250.000 €, Eraikuntza Birgaitzeko Programaren 780.02 partidaren kargura (2025eko konpromiso kreditua).

6.- Hirigintza Sostengagarriko zinegotzi ordezkariari ahalmena ematea erabaki hauek eraginkorrak izan daitezen beharrezkoak diren egintza eta agiri



siguientes

ACUERDOS

1º.- Modificar el Plan Estratégico de subvenciones 2021-2023 del Ayuntamiento de San Sebastián así como el Plan estratégico de subvenciones conjunto 2021-2023 del Ayuntamiento de San Sebastián y de sus entes instrumentales para la inclusión de la siguiente línea de subvención en régimen de concurrencia competitiva para el ejercicio 2023.

2º.- Aprobar la Ficha correspondiente a la referida línea subvencional, que se adjunta como anexo 1 a los presentes acuerdos.

3º.- Aprobar la Convocatoria y las Bases Específicas que se adjuntan como anexo 2 y que han de regir la concesión, por parte municipal, de subvenciones a Comunidades de Propietarios y particulares de determinadas edificaciones residenciales ubicadas en el barrio de Alza en el marco de la actuación suvencionable nº 1 denominada "rehabilitación profunda de edificios del programa de regeneración urbana integral y empleo inclusivo de Inversiones Estratégicas 2022-2024 (PIEE 22-24) que ha sido concedido al Ayuntamiento de San Sebastián mediante Acuerdo del Consejo de Gobierno de la administración de la CAPV de fecha 27 de diciembre de 2022".

4º.- Designar a la Entidad Pública Empresarial de Vivienda/Donostiako Etxegintza entidad colaboradora para la actuación nº 1 denominada "Rehabilitación integral de las edificaciones" prevista en la convocatoria de referencia y aprobar el Convenio de entidad colaboradora que ha sido incorporado al expediente.

5º.- Aprobar e imputar el gasto conforme al siguiente desglose:

- 3.250.000€ con cargo a la Partida 780.02 del Programa de Rehabilitación de la Edificación, Crédito de Compromiso 2024

- 3.250.000€ con cargo a la Partida 780.02 del Programa de Rehabilitación de la Edificación, Crédito de Compromiso 2025

6ª.- Facultar a la Concejala Delegada de Urbanismo Sostenible para la formalización de cuantos actos y documentos resultaren precisos para la efectividad



Hirigintza Sostengagarria
Urbanismo Sostenible



guztia formalizatzeko, eta hari ahalmena ematea dirulaguntza hauek emateko eta, hala badagokio, itzulketara prozedura ebazteko.

de los presentes Acuerdos así como delegarle las facultades para la concesión de las presentes subvenciones y para la resolución, en su caso, del procedimiento de reintegro.

Donostia, 2023ko maiatzaren 9a

ERAKUNTZA ETA BIRGAIKUNTZAKO LEGE ETA ADMINISTRAZIO ZERBITZU BURUA
EL JEFE DE SERVICIO JURIDICO ADMINISTRATIVO DE EDIFICACION Y REHABILITACION

Iñaki Iurtia Diez

O.E. / VºBº

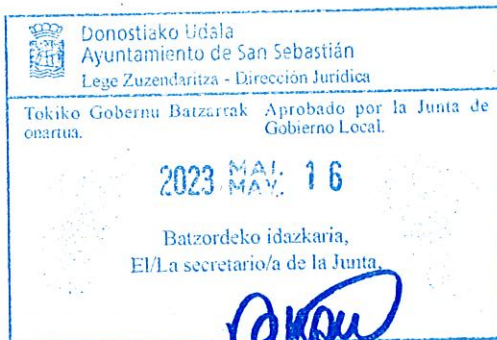
HIRIGINTZA ETA ETXEBIZITZAKO ZUZENDARIA

Juan Antonio Chávarri Sarasua

O.E. / VºBº

HIRIGINTZA ETA ETXEBIZITZAKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA

Miren Nekane Arzallus Iturriza



KONTABILIZATUA

Erreferentzia: 17966-7



Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado digitalmente :
Iñaki Iurtia Diez (09/05/2023 12:32 CEST), Jon Chavarri Sarasua (09/05/2023 13:32 CEST)
Miren Nekane Arzallus Iturriza (09/05/2023 13:51 CEST)
Egiaztatzeko / Verificación : <https://www.donostia.eus/scve>
Eskara kodea / Código de petición : 3086fd27-0fc0-4329-bdfc-f92a158ac842

